

# Ранок і вечір

Адам Міцкевич

Зі сходу сонце йде в ясних вогнях світанку,  
А коло місячне сумна окрила мла,  
До сонця пелюстки троянда простягла,  
Фіалка хилиться під чистим сріблом ранку.

Лаура у вікні — я приклонивсь на ганку.  
От коси золоті красуня розплела  
І мовила: "Чому печаль, як тінь, лягла  
На місяць, на квітки, на тебе, мій коханку?"

В смерканні виглядом люблюся новим:  
Встав місяць-повновид, як заграва рум'яна,  
Фіалка ожила під вітерцем легким.

Знов бачу — у вікні стоїть моя кохана  
З щасливим поглядом, в уборі чарівнім.  
Знов приклонився я — печальний, як і зрана.

Переклад: Максим Рильський